

Явление VII.

Тѣ же, г-жа Простакова и Митрофанъ.

Г-жа ПРОСТАКОВА. Пока онъ отдыхаетъ, другъ мой, ты хоть для виду поучись, чтобы дошло до ушей его, какъ ты трудишься, Митрофандушка.

МИТРОФАНЪ. Ну, а тамъ что?

Г-жа ПРОСТАКОВА. А тамъ и жениться.

МИТРОФАНЪ. Слушай, матушка, я тебя потѣшу, поучусь; только чтобъ это былъ послѣдній разъ и чтобъ сегодня жъ быть сворону.

Г-жа ПРОСТАКОВА. Пріѣдетъ часъ воли Божіей!

МИТРОФАНЪ. Часъ моей воли пришелъ: не хочу учиться, хочу жениться. Ты-жъ меня взманила, пеняй на себя. Вотъ я сѣль. (Цыфиркинъ очиниваетъ трифель).

Г-жа ПРОСТАКОВА. А я тутъ же присяду. Кошелецъ повяжу для тебя, другъ мой! Софьюшкины денежки было бъ кула класть.

МИТРОФАНЪ. Ну давай доску, гарнизонная крыса! Задавай, чтобъ писать.

ЦЫФИРКИНЪ. Ваше благородіе завсегда безъ дѣла лаяться изволите.

Г-жа ПРОСТАКОВА (*работая*). Ахъ, Господи Боже мой! ужъ ребенокъ не смѣй и избранить Пафнутьича! Ужъ и разгнѣвался!

ЦЫФИРКИНЪ. За что разгнѣваться, ваше благородіе! У насъ россійская пословица: собака лаетъ, вѣтеръ носитъ.

МИТРОФАНЪ. Задавай же зады, поворачивайся.

ЦЫФИРКИНЪ. Все зады, ваше благородіе. Вѣдь съ задами-то вѣкъ назади останешься.

Г-жа ПРОСТАКОВА. Не твоё дѣло, Пафнутьичъ. Мнѣ очень мило, что Митрофандушка впередъ шагать не любить. Съ его умомъ, да залетѣть далеко, да и Боже избави!

ЦЫФИРКИНЪ. Задача: изволилъ ты, на прикладъ, идти по дорогѣ со мною; ну, хоть возьмемъ съ собою Сидорыча. Нашли мы трое...

нахъ встрѣчается слово: шелепуга — тоже зн. плеть. И то и другое слово производно отъ глагола: шлепать.